

Vous attendez les résultats de votre test de dépistage de la COVID-19 ?

Révisé le 16/11/2020

Aujourd'hui, vous avez été testé(e) pour la COVID-19. Il est possible que vous deviez attendre quelques jours avant de recevoir vos résultats. Les résultats du test d'aujourd'hui vous diront si vous êtes infecté(e) ou malade actuellement. Il est possible que vous soyez testé(e) positif(ve) plus tard.

En attendant les résultats :

- si vous êtes testé(e) parce que vous présentez des symptômes de la COVID-19, êtes en contact direct avec une personne atteinte de la COVID-19, ou on vous a conseillé(e) de passer le test, **restez chez vous et ne sortez pas dans un lieu public, même si vous ne vous sentez pas malade**. En restant chez vous, vous empêcherez la propagation de la COVID-19.
- si vous avez besoin de voir un professionnel de santé, appelez-le d'abord et dites-lui qu'un test a été effectué pour le COVID-19 et que vous en attendez les résultats.

Si les résultats de votre test de dépistage sont **positifs**, faites ce qui suit immédiatement :

- **restez chez vous** et éloignez-vous des autres personnes, y compris de celles avec qui vous vivez.
- **faites une liste des noms et des numéros de téléphone de vos contacts directs**. Un contact direct est une personne avec laquelle vous étiez à moins de 2 mètres pendant un total de 15 minutes ou plus sur une période de 24 heures pendant votre période infectieuse. Votre période infectieuse commence deux jours avant le début des symptômes ou deux jours avant la date à laquelle vous avez été testé(e) si vous ne présentez pas de symptômes.
Le Département de la santé vous demandera ces informations lorsqu'il vous appellera et communiquera à vos contacts directs des informations importantes sur la manière d'éviter toute nouvelle propagation. Il est possible que vous n'ayez pas de nouvelles du Département de la santé dans l'immédiat. N'hésitez donc pas à appeler vos contacts directs si vous le souhaitez. Vos contacts directs doivent se mettre en quarantaine (rester chez eux et éloignés des autres personnes pendant 14 jours) et envisager de passer le test.
- **contactez votre prestataire de soins de santé si nécessaire** pour parler des soins et du traitement relatifs aux symptômes.
- **répondez au téléphone si vous recevez un appel du Département de la santé**. La personne qui vous appelle vous donnera des informations importantes. Si vous ratez l'appel, vous pouvez nous rappeler au 802-863-7240.

Si les résultats de votre test de dépistage sont **négatifs** et **vous êtes en quarantaine à la suite d'un voyage ou d'un contact direct avec un cas COVID-19 confirmé** et :

- vous avez été testé(e) **le 7^e jour** de votre isolement ou après, et que vous ne présentez aucun symptôme, **vous pouvez mettre fin à la quarantaine**.
- OU
- vous avez passé un test **avant le 7^e jour** de votre quarantaine, **restez en quarantaine** jusqu'à ce que vous ayez un test négatif le 7^e jour ou après, ou pour le reste de votre quarantaine de 14 jours.

Ou, si les résultats de votre test de dépistage sont **négatifs** et **vous n'êtes pas en quarantaine à la suite d'un voyage ou d'un contact direct avec un cas COVID-19 confirmé** :

- continuez à adopter les mesures préventives telles que le port du masque, le lavage des mains et la distanciation sociale.
- si vous souffrez d'une maladie autre que la COVID-19, restez chez vous jusqu'à l'amélioration des symptômes.

Pour de plus amples informations sur la COVID-19 : www.healthvermont.gov/COVID-19

French

Que faire si vous êtes en contact étroit d'une personne qui a été testée positive au COVID-19

Ces informations sont destinées aux personnes qui étaient en contact étroit avec une personne atteinte du COVID-19. Un contact étroit signifie être à moins de six pieds ou deux mètres l'un de l'autre pendant un total de 15 minutes ou plus sur une période de 24 heures pendant que la personne était infectée, ce qui commence deux jours avant l'apparition de tout symptôme (ou pour les personnes ne présentant aucun symptôme deux jours avant la date de leur diagnostic), et reste ainsi jusqu'à sa [guérison](#). Contact étroit ne signifie pas se trouver à une proximité de plus de six pieds ou deux mètres dans le même environnement intérieur pendant moins de 15 minutes, passer à côté ou être brièvement dans la même chambre. Les employés des services de soins de santé : Veuillez consulter la section « [COVID-19 : Que faire si vous êtes un employé des services de soins de santé](#) ».

Exemples de contacts étroits	Exemples de contacts NON étroits
Vous vivez sous le même toit	Vous étiez leur caissier ou caissière dans une épicerie
Vous êtes des partenaires intimes	Vous êtes un pharmacien qui a remis à la personne des médicaments
Vous avez voyagé dans le même véhicule que la personne infectée	Vous étiez devant la personne dans la queue au magasin

Mettez-vous en quarantaine et surveillez vos symptômes pendant 14 jours :

- Le Jour 0 et le jour durant lequel vous étiez en contact avec la personne pour la dernière fois.
- Surveillez les symptômes, même bénins, tels que la toux, l'essoufflement ou les problèmes respiratoires, la fièvre, les frissons, les tremblements répétés accompagnés de frissons, la fatigue, les douleurs musculaires ou corporelles, des maux de tête, les maux de gorge, une récente perte du goût ou de l'odorat, une congestion ou un nez qui coule, la nausée ou les vomissements, ou la diarrhée.
- Restez chez vous, sauf si vous avez besoin de soins médicaux. [Portez un masque en tissu](#) si vous devez quitter votre domicile.
- Appelez avant de vous rendre chez un prestataire de soins de santé ou un service d'urgence.
- Si possible, restez dans une chambre spécifique chez vous et utilisez une salle de bain à part.
- Gardez au moins six pieds ou deux mètres entre vous et les autres personnes chez vous à tout moment. Portez un masque en tissu si vous êtes dans une quelconque chambre avec d'autres personnes, sauf si vous avez des problèmes respiratoires. Ne partagez aucun article ménager.
- Restez connecté avec les autres - utilisez la technologie pour communiquer avec les amis et les proches.

Si après 14 jours vous ne présentez toujours aucun symptôme, vous pouvez mettre fin à votre quarantaine. Ni un test COVID-19 négatif, ni une lettre du Département de la santé ne devraient être exigés par votre employeur pour retourner au travail. Le Département de la santé ne fournit pas de lettres indiquant que vous pouvez reprendre votre travail.

Nettoyage et lavage quotidiens :

- Nettoyez et désinfectez les surfaces chez vous. Si vous êtes confiné dans une chambre à part et vous utilisez une salle de bain séparée, nettoyez-les vous-même. Demandez à une autre personne de nettoyer les autres zones de la maison.
- Lavez bien les articles ménagers tels que les ustensiles de cuisine après utilisation.
- Lavez-vous souvent les mains avec du savon et de l'eau pendant au moins 20 secondes. Utilisez un désinfectant pour les mains à base d'alcool si le savon et l'eau ne sont pas disponibles.

Si, à un moment donné, vous développez des symptômes :

- Contactez votre prestataire de soins de santé par téléphone pour savoir si vous devez être testé. Informez-les que vous êtes en quarantaine chez vous à cause du coronavirus, car vous avez été en contact étroit avec une personne qui a été testée positive au COVID-19.
- Dans le cas d'une urgence médicale, appelez le 9-1-1 ou allez à l'hôpital.
- Si vous n'avez pas de médecin traitant, appelez le 2-1-1 pour être mis en contact avec une clinique dans votre région.
- Les personnes présentant une condition bénigne peuvent traiter leurs symptômes chez elles : reposez-vous bien, buvez beaucoup de liquides et prenez un médicament pour réduire la fièvre en cas de besoin.

Quand obtenir immédiatement des soins médicaux :

Si vous avez des difficultés à respirer, une douleur à la poitrine, ou vous vous sentez confus, ou remarquez un changement de la couleur de vos lèvres, de votre gencive, de votre visage, autour de vos yeux ou de vos ongles, demandez immédiatement de l'aide médicale. Lorsque vous appelez pour des soins médicaux, informez le prestataire de soins ou 9-1-1 que vous êtes en quarantaine chez vous car vous avez été en contact étroit avec une personne atteinte du COVID-19.

Différence entre confinement et quarantaine

	Auto-confinement	Auto-quarantaine
Personnes concernées ?	Pour les personnes présentant des symptômes du COVID-19 <ul style="list-style-type: none"> • Pour les personnes atteintes du COVID-19 qui ne sont pas suffisamment malades pour être hospitalisées, ou • Pour les personnes qui attendent le résultat du test 	Pour les personnes ne présentant pas de symptômes du COVID-19 <ul style="list-style-type: none"> • Des contacts étroits avec des personnes atteintes du COVID-19
Pour combien de temps ?	Jusqu'à la guérison, qui survient lorsque toutes les trois conditions ont été satisfaites (sauf instructions contraires	Pendant 14 jours depuis la dernière date d'une exposition potentielle. Le jour de l'exposition est le jour 0.

	<p>de votre prestataire de soins médicaux) :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 24 heures se sont écoulées sans fièvre et sans utilisation d'un médicament qui réduit la fièvre, et 2. D'autres symptômes se sont améliorés, et 3. 10 jours se sont écoulés depuis la première apparition de vos symptômes. <p>Ou si vous n'avez pas présenté de symptômes quand vous avez été testé, la guérison est quand 10 jours se sont écoulés depuis la date de votre premier test positif, et vous avez continué à présenter un état asymptomatique.</p>	<p>Vous avez l'option de vous faire tester pendant la période de quarantaine si vous n'avez pas présenté de symptômes. Pendant ou après le 7ème jour, vous pouvez vous faire tester par votre prestataire de soins médicaux ou via un service de dépistage mobile. Restez en quarantaine jusqu'à ce que vous obteniez vos résultats. Si les résultats sont négatifs et vous ne présentez toujours pas de symptômes, vous pouvez mettre fin à votre quarantaine. Vous recevrez un appel du Département de la santé quand les résultats de votre test seront prêts, ce qui prend généralement de 2 à 4 jours au plus tard. Vous recevrez également une lettre par la poste dans les 7 jours qui suivent la date de votre test.</p>
<p>Qu'est-ce que cela signifie ?</p>	<p>Restez chez vous 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, dans une chambre à part, utilisez une salle de bain séparée, évitez tout contact avec les autres. Portez un masque si vous êtes dans une chambre avec d'autres personnes, sauf si vous avez des problèmes respiratoires.</p>	<p>Restez chez vous 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, surveillez vos symptômes et respectez les mesures de distanciation sociale. Si possible, utilisez une chambre et une salle de bain à part. Si des symptômes apparaissent, vos contacts étroits doivent eux aussi se mettre en auto-quarantaine.</p>

De plus amples informations sont disponibles sur notre site Web :

www.healthvermont.gov/COVID-19

Que faire si vous êtes testé positif au COVID-19

Isoler-vous chez vous :

- Restez chez vous, sauf si vous avez besoin de soins médicaux. Appelez avant de vous rendre chez un prestataire de soins de santé ou un service d'urgence, et [portez un masque en tissu](#).
- La plupart des personnes atteintes d'une maladie bénigne peuvent guérir chez elles. Bien qu'il n'existe aucun traitement spécifique contre le COVID-19, vous devez bien vous reposer, boire beaucoup de liquides et prendre des médicaments pour réduire la fièvre en cas de besoin.
- Autant que possible, restez dans une chambre spécifique chez vous et utilisez une salle de bain à part. Gardez au moins six pieds ou deux mètres entre vous et les autres personnes chez vous à tout moment. Portez un masque en tissu si vous êtes dans une chambre avec d'autres personnes, sauf si vous avez des problèmes respiratoires. Ne partagez aucun article ménager.
- Demandez à une autre personne de prendre soin de vos animaux domestiques. Un nombre restreint d'animaux domestiques ont été signalés comme étant infectés du COVID-19. Les personnes porteuses du virus doivent limiter le contact avec les animaux jusqu'à l'obtention de plus d'informations. Si vous devez prendre soin de votre animal domestique, portez un masque en tissu et lavez-vous les mains avant et après.
- Restez connecté avec les autres - utilisez la technologie pour communiquer avec les amis et les proches.

Nettoyage et lavage quotidiens :

- Nettoyez et désinfectez les surfaces dans votre chambre et salle de bain à part. Demandez à une autre personne de nettoyer les autres zones de votre maison.
- Lavez bien les articles ménagers tels que les ustensiles de cuisine après utilisation.
- Lavez-vous souvent les mains avec du savon et de l'eau pendant au moins 20 secondes. Utilisez un désinfectant pour les mains à base d'alcool si le savon et l'eau ne sont pas disponibles.

Quand obtenir immédiatement des soins médicaux :

Si vous avez des difficultés à respirer, une douleur à la poitrine, ou vous vous sentez confus, ou remarquez un changement de la couleur de vos lèvres, de votre gencive, de votre visage, autour de vos yeux ou de vos ongles, demandez immédiatement de l'aide médicale. Quand vous appelez les services de soins, avisez le prestataire ou le 911 que vous êtes atteint du COVID-19 et que vous êtes confiné chez vous.

Les personnes qui ont été en contact étroit avec vous pendant votre infection doivent se mettre en quarantaine chez elles – même si elles ne présentent aucun symptôme :

- Les personnes qui ont été en contact étroit avec vous pendant votre période d'infection, qui commence deux jours avant que vous ne développiez des symptômes (ou si vous n'avez pas présenté de symptômes, deux jours avant le jour de votre test) et se prolonge jusqu'à votre [guérison](#), doivent se mettre en quarantaine chez elles. Elles peuvent se reporter au guide « [Que faire si vous êtes entré en contact étroit avec une personne testée positive au COVID-19](#) ». Les contacts étroits de vos contacts étroits n'ont pas besoin de suivre les conseils (sauf s'ils présentent des symptômes).
- Un contact étroit signifie être à moins de six pieds ou deux mètres pendant un total de 15 minutes ou plus dans une période de 24 heures. Contact étroit ne signifie pas se trouver à une proximité de plus de six pieds ou deux mètres dans le même environnement intérieur pendant moins de 15 minutes, passer à côté ou être brièvement dans la même chambre.

Exemples de contacts étroits	Exemples de contacts NON étroits
Les personnes vivant sous le même toit	Le caissier ou la caissière dans une épicerie
Les partenaires intimes	Les pharmaciens qui vous ont remis le médicament
Les personnes qui ont voyagé dans la même voiture quand vous étiez infecté	La personne devant vous dans la queue au magasin

Il est sûr d'arrêter le confinement chez vous quand vous êtes guéri. Sauf instructions contraires de votre prestataire de soins médicaux, la guérison est quand tous ces trois éléments ont eu lieu :

1. 24 heures se sont écoulées sans fièvre et sans utilisation d'un médicament qui réduit la fièvre **et**
2. D'autres symptômes se sont améliorés, **et**
3. 10 jours se sont écoulés depuis la première apparition de vos symptômes .

Ou si vous n'avez pas présenté de symptômes quand vous avez été testé, la guérison est quand 10 jours se sont écoulés depuis la date de votre premier test positif, et vous avez continué à présenter un état asymptomatique.

Ni un test COVID-19 négatif, ni une lettre du Département de la santé ne devraient être exigés par votre employeur pour retourner au travail. Nous ne fournissons pas de lettres indiquant que vous pouvez reprendre le travail.

Différence entre confinement et quarantaine

	Auto-confinement	Auto-quarantaine
Personnes concernées ?	Pour les personnes présentant des symptômes du COVID-19 <ul style="list-style-type: none"> • Pour les personnes atteintes du COVID-19 qui ne sont pas suffisamment malades pour être hospitalisées, ou • Pour les personnes qui attendent le résultat du test 	Pour les personnes ne présentant pas de symptômes du COVID-19 <ul style="list-style-type: none"> • Des contacts étroits avec des personnes atteintes du COVID-19
Pour combien de temps ?	Jusqu'à la guérison, qui survient lorsque toutes les trois conditions ont été satisfaites (sauf instructions contraires de votre prestataire de soins médicaux) : <ol style="list-style-type: none"> 1. 24 heures se sont écoulées sans fièvre et sans utilisation d'un médicament qui réduit la fièvre, et 2. D'autres symptômes se sont améliorés, et 3. 10 jours se sont écoulés depuis la première apparition de vos symptômes. Ou si vous n'avez pas présenté de symptômes quand vous avez été testé, la guérison est quand 10 jours se sont écoulés depuis la date de votre premier test positif, et vous avez continué à présenter un état asymptomatique.	Pendant 14 jours depuis la dernière date d'une exposition potentielle. Le jour de l'exposition est le jour 0. Vous avez l'option de vous faire tester pendant la période de quarantaine si vous n'avez pas présenté de symptômes. Pendant ou après le 7 ^{ème} jour, vous pouvez vous faire tester par votre prestataire de soins médicaux ou via un service de dépistage mobile. Restez en quarantaine jusqu'à ce que vous obteniez vos résultats. Si les résultats sont négatifs et vous ne présentez toujours pas de symptômes, vous pouvez mettre fin à votre quarantaine. Vous recevrez un appel du Département de la santé quand les résultats de votre test seront prêts, ce qui prend généralement de 2 à 4 jours au plus tard. Vous recevrez également une lettre par la poste dans les 7 jours qui suivent la date de votre test.
Qu'est-ce que cela signifie ?	Restez chez vous 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, dans une chambre à part, utilisez une salle de bain séparée, évitez tout contact avec les autres. Portez un masque si vous devez être dans la même chambre avec d'autres personnes, sauf si vous avez des problèmes respiratoires.	Restez chez vous 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, surveillez vos symptômes et respectez les mesures de distanciation sociale. Si possible, utilisez une chambre et une salle de bain à part. Si des symptômes apparaissent, vos contacts étroits doivent eux aussi se mettre en auto-quarantaine.

De plus amples informations sont disponibles sur notre site Web : www.healthvermont.gov/COVID-19

Ce document a été rédigé par les services de santé publique et les prestataires de soins de santé et utilise des principes de santé publique éprouvés à un moment où la transmission du virus qui cause la maladie COVID-19 dans la communauté du Vermont est extrêmement faible. Il peut être révisé en fonction de l'évolution de la situation locale et nationale.

Que se passe-t-il si mon enfant présente des symptômes à la maison ou tombe malade à l'école ?

- Si votre enfant présente l'un des symptômes énumérés ci-dessous, isolez-le de l'école en le gardant à domicile et appelez l'école afin de signaler son absence.
- Si votre enfant présente l'un des symptômes énumérés ci-dessous pendant qu'il est à l'école, il sera transféré dans un endroit spécialement aménagé pour les élèves qui ne se sentent pas bien et nous vous appellerons afin que vous veniez chercher votre enfant dès que possible.
- Nous vous invitons à signer un formulaire de consentement permettant un échange d'informations entre l'infirmière scolaire de votre enfant (lorsqu'elle est disponible) et le prestataire de soins de santé lorsque votre enfant est malade.
- Bien qu'il soit fortement conseillé que les décisions concernant le moment où un élève peut retourner à l'école soient prises avec l'infirmière scolaire, le prestataire de soins de santé de l'élève et la famille, ces décisions doivent, en définitive, garantir la santé et la sécurité de l'école de votre enfant et de la communauté.

Quand mon enfant a-t-il besoin de subir un test de la COVID-19 ?

Toux (récent)	<p>Si votre enfant présente UN SEUL de ces symptômes, il a probablement besoin de subir un test de la COVID-19.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appelez le prestataire de soins de santé de votre enfant afin d'obtenir des conseils médicaux et, éventuellement, faire une visite au cabinet ou être orienté vers un spécialiste pour subir un test. • Communiquez-en le relevé à l'infirmière scolaire de votre enfant ou au personnel désigné.
Essoufflement ou difficulté à respirer	
Perte de goût (récent)	
Perte d'odorat (récent)	
Fièvre seule qui persiste > 24 heures (température supérieure à 100,4 °F/38 °C)	
Fièvre (température supérieure à 100,4 °F/38 °C)	<p>Si votre enfant présente DEUX OU PLUS de ces symptômes, il PEUT avoir besoin de subir un test de la COVID-19.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appelez le prestataire de soins de santé de votre enfant afin d'obtenir des conseils médicaux et, éventuellement, faire une visite au cabinet afin de déterminer la marche à suivre. • Communiquez-en le relevé à l'infirmière scolaire de votre enfant ou au personnel désigné. <p>Si votre enfant présente UN SEUL de ces symptômes, gardez votre enfant à la maison jusqu'à ce que :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il n'ait pas eu de fièvre depuis au moins 24 heures sans l'utilisation de médicaments contre la fièvre. • Il se sente mieux depuis au moins 24 heures (les symptômes se sont améliorés ou ont disparu).
Frissons	
Douleurs musculaires ou corporelles	
Mal de tête	
Mal de gorge	
Fatigue	
Congestion ou écoulement nasal (nouveau)	
Nausées ou vomissements	
Diarrhée	

Quand mon enfant peut-il retourner à l'école ?

Vous **n'avez pas** besoin d'une note signée de votre médecin afin que votre enfant puisse retourner à l'école.

- Si votre enfant **a subi un test de la COVID-19** :
 - Il doit être mis en quarantaine jusqu'à ce qu'il ait reçu les résultats du test.
 - Si les résultats du tests sont **NÉGATIFS**, il peut retourner à l'école après :
 - qu'il n'ait pas eu de fièvre pendant 24 heures et qu'il ne prenne pas de médicaments contre la fièvre. **ET**
 - que votre enfant se sente mieux, **et** que ses symptômes s'améliorent.
 - Si les résultats du test sont **POSITIFS**, il peut retourner à l'école après :
 - que 24 heures se sont écoulées sans fièvre et sans utilisation d'un médicament qui réduit la fièvre, **ET**
 - que les autres symptômes se sont améliorés, **ET**
 - que 10 jours se sont écoulés depuis l'apparition des symptômes.
- Si votre enfant **n'a pas** subi de test de la COVID-19 parce qu'il ne présentait qu'un des symptômes figurant dans la case jaune ci-dessus, il peut retourner à la garderie ou à un programme de garde extrascolaire si à ce moment-là :
 - votre enfant n'a pas eu de fièvre pendant 24 heures et qu'il ne prenait pas de médicaments contre la fièvre **ET**
 - votre enfant se sentait mieux depuis au moins 24 heures (les symptômes se sont améliorés ou ont disparu).
- Si votre enfant présentait un symptôme figurant dans la case rouge, ou bien deux ou plusieurs symptômes figurant dans la case jaune mais n'a pas été vu par son professionnel de santé et n'a pas subi de test de la COVID-19, il peut retourner à l'école après :
 - que 24 heures se sont écoulées sans fièvre et sans utilisation d'un médicament qui réduit la fièvre, **ET**
 - que les autres symptômes se sont améliorés, **ET**
 - que 10 jours se sont écoulés depuis l'apparition des symptômes.

Ce document a été adapté avec l'autorisation du [Département de la santé de Rhode Island](#)

[COVID-19 chez les patients pédiatriques \(préscolaire à la 12^e année\) Triage, évaluation, tests et retour à l'école](#)

[Un bon départ dynamique : Instructions sur la sécurité et la santé pour les Écoles du Vermont](#)